

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 20 (1981)  
**Heft:** 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

#### **Erratum**

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt / Sommaire / Summary

- 1-6  
20 Jahre «anthos»  
«anthos» a 20 ans  
20 years of "anthos"
- 7  
Das Arbeitsfeld des Garten- und Landschaftsarchitekten  
Le champ d'activité de l'architecte-paysagiste  
Scope of Activity of Garden and Landscape Architects
- 8  
Traditioneller Hausgarten  
Jardin traditionnel  
The Traditional House Garden
- 9  
Gartenhöfe einer Töcherschule in Zürich  
Jardins-cours d'une école pour jeunes filles à Zurich  
Garden Courtyards of a Girls' School in Zurich
- 10  
Familiengartenareal in Schaffhausen  
Aire de jardins ouvriers à Schaffhouse  
Family Allotment Area, Schaffhausen
- 11  
Überbauung Seeblick in Lachen/SZ  
Le «Seeblick» à Lachen/SZ  
The "Seeblick" Residential Estate in Lachen/SZ
- 12  
Freiraum einer Wohnsiedlung in Kirchdorf/AG  
Espaces libres d'une agglomération à Kirchdorf/AG  
Open Area of a Housing Estate in Kirchdorf/AG
- 13  
Freiraum eines Einkaufszentrums in Etoy/VD  
Espace libre d'un centre d'achats à Etoy/VD  
Open-space Area of a Shopping Centre in Etoy
- 14  
Botanischer Garten der Universität Zürich  
Jardin botanique de l'Université Zurich  
Botanic Gardens of the University of Zurich
- 15  
Zoologischer Garten Zürich  
Jardin zoologique, Zurich  
Zoological Garden Zurich
- 16  
Stadtpark Brühlwiese Wettingen/AG  
Parc municipal Brühlwiese Wettingen/AG  
Brühlwiese Town Park, Wettingen/AG
- 17  
Seeufergestaltung in Biel  
Aménagement des rives du lac de Bienne  
Lake-shore Layout in Biel
- 18  
Spielplatz der Freizeitanlage Buchegg, Zürich  
Terrain de jeu du centre de loisirs de Buchegg, Zurich  
Playground of the Buchegg Recreational Facilities
- 19  
Jugendzentrum und Freizeitanlagen in Riehen/BS  
Centre de jeunesse et de loisirs à Riehen/BS  
Youth Centre and Leisure Facilities at Riehen/BS
- 20  
Freibad Zürich-Seebach  
Piscine en plein air de Zurich-Seebach  
Recreational Area Zurich-Seebach
- 22  
Sport- und Freizeitzentrum «Grien» in Lyss  
Centre des sports et loisirs «Grien» à Lyss  
The «Grien» sport and recreational facilities, Lyss
- 23  
Freiraum zu einem Tagesheim in Biel  
Jardin d'un home d'enfants à Bienne  
Surroundings for a Day Home in Biel/Bienne
- 24  
Freiraum zu einem Bildungshaus in Edlibach/ZG  
Espaces libres d'une maison d'éducation à Edlibach  
Open Space for a Training Establishment in Edlibach
- 25  
Freiraum zum Alterswohnheim Wetzikon  
Espaces libres de la maison de retraite Wetzikon  
Surroundings of the Old People's Home Wetzikon
- 26  
Freiraum der Neubauten Kantonsspital, Zug  
Espace libre des bâtiments de l'hôpital cantonal à Zoug  
Open Area of New Buildings Cantonal Hospital Zug
- 27  
Verkehrsberuhigung in Erlenbach  
Ralentissement du trafic à Erlenbach  
Traffic Abatement in Erlenbach
- 28  
Ortsbildpflege beim Strassenbau in Lützelflüh/BE  
Aménagement du caractère local à Lützelflüh/BE  
Care of Local Character in Road-building in Lützelflüh
- 29  
Umgestaltung eines alten Friedhofes in Basel  
Réaménagement d'un ancien cimetière à Bâle  
Redesigning of an Old Cemetery in Basle
- 30  
Friedhof Greifensee/ZH  
Cimetière de Greifensee/ZH  
Greifensee Cemetery/ZH
- 31  
Landschaftspflege im Strassenbau  
Construction routière et aménagement du paysage  
Landscape Management and Road Construction
- 32  
Ingenieurbiologie: Hangrost in Signau/BE  
Biologie du génie civil: grillage en pente à Signau  
Environmental Engineering: Slope Grid in Signau/BE
- 33  
Flachsee Unterlunkhofen  
Lac plat d'Unterlunkhofen  
Shallow Lake at Unterlunkhofen/AG
- 34  
Geordnete Deponie Felsegg  
Décharge de déchets ordonnée à Felsegg  
Official Waste Tip Felsegg
- 35  
Landschaftsplanung und Melioration  
Plan d'aménagement et amélioration foncière  
Landscape Planning and Land Improvement
- 36  
Rohstoffabbau und Landschaftspflege  
Exploitation de matières premières et la nature  
Exploitation of Raw Material and Landscaping
- 37  
Inventar von Landschaftseingriffen  
Inventaire des interventions dans le paysage  
Inventory of Human Interference in the Landscape
- 38/39  
Naturschutzplanung im Kanton Zug  
Plan de protection de la nature du canton de Zoug  
Nature Protection Planning in Canton Zug
- 40/41  
Landschaftsplan-Entwurf Kanton Thurgau  
Projet d'aménagement du paysage en Thurgovie  
Draft Landscape Plan for Canton Thurgau
- 42/43  
Seeuferplanung Männedorf/ZH  
Aménagement des rives du lac à Männedorf/ZH  
Lake-shore Planning Exercise Männedorf/ZH
- 44/45  
Nutzungszonenplan Eymatt/Bern  
Plan d'utilisation des zones Eymatt/Berne  
Use Zoning Plan, Eymatt/Berne
- 46  
Grünplanung Quartier Schleipfe, Spreitenbach/AG  
Plan d'aménagement – quartier Schleipfe, Spreitenbach/AG  
Verdure Planning of the Schleipfe Residential Area, Spreitenbach/AG
- 47  
Regionaler Landschaftsplan der Stadt Zürich  
Plan d'aménagement du paysage régional de Zurich  
Regional Landscaping Plan of the Municipality of Zurich
- 48/49  
Gast in «anthos»  
L'invité d'«anthos»  
Our Guest this Month in "anthos"
- 50  
IFPRA-Mitteilungen  
Communications IFPRA  
IFPRA News
- 50-52  
Verschiedene Mitteilungen
- 52-54  
Literatur
- 54  
Inserenten-Informationen
- Berichtigung zu Heft 3/1981**  
In unserem Heft 3/1981 unterblieb bei den Bildern zum Beitrag über «Nationalstrassenprobleme am Vierwaldstättersee» auf den Seiten 10, 13 und 15 irrtümlicherweise die richtige Nennung des Bildautors. Die Fotos sind durch das Atelier für Fachfotografie Fredy Zraggen, Studio Z, Altdorf/UR, angefertigt worden. Das Bild auf Seite 11 unten ist von Foto Comet, Zürich.